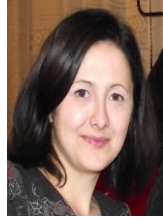




Curriculum vitae Europass



Informații personale

Nume / Prenume **CATANĂ-SPENCHIU, Ana -Veronica**
Adresa Iași, str. Luca Arbore, nr. 3, bl. 403, ap. 26
Telefon Fix: +0332401250 Mobil: +4074028467
E-mail anaspenchiu@gmail.com
Web
Cetățenia română
Data nașterii 10 martie 1983
Sex feminin

Experiența profesională

Perioada

Funcția sau postul ocupat

Principalele activități și
responsabilități

Numele și adresa angajatorului

Tipul activității sau sectorul de
activitate

octombrie 2012 → prezent

Cercetător științific doctor

Activități de cercetare în domeniul de cercetare a tradiției biblice românești. Proiectul „Monumenta linguae Dacoromanorum” (MLD) al *Departamentului de Cercetare Interdisciplinară în Domeniul Științelor Umaniste* de la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași: revizie, corectură, redactare de comentarii, pregătire pentru editare. Activități organizatorice: membru în comitetul de organizare a simpozionului internațional al Centrului MLD.

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Bulevardul Carol I, nr. 11, Iași, cod poștal 700.506, <http://www.uaic.ro/>

Instituție publică. Instituție universitară de învățământ și cercetare.

Perioada

Funcția sau postul ocupat

Principalele activități și
responsabilități

Numele și adresa angajatorului

Tipul activității sau sectorul de
activitate

august 2010 – prezent

Cercetător științific doctorand

Activități de cercetare în domeniul lexicologiei – lexicografiei, potrivit standardelor cerute de postul de cercetător științific în cadrul proiectului CNCS-UEFISCD, PN II TE_246/2010, nr. 55 / 28.07.2010, cu titlul *CLRE. Corpus lexicografic românesc esențial. 100 de dicționare din Bibliografia DLR aliniate la nivel de intrare și la nivel de sens* (2010 – 2013).

Academia Română – Filiala Iași, Bulevardul Carol I, nr. 8, Iași, cod poștal 700.505, www.academiaromana-is.ro

Instituție publică. Instituție academică de cercetare fundamentală. Poziția în COR/Cod: 258403.

Perioada

Funcția sau postul ocupat

octombrie 2009 – septembrie 2012

Doctorand

Principalele activități și responsabilități	Doctorand cu frecvență al Școlii Doctorale de Studii Filologice a Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași cu lucrarea de doctorat intitulată: <i>Între Biblia de la București (1688) și revizia lui Samuil Micu din 1795. Probleme de traductologie</i> , coordonată de prof. univ. dr. Eugen Munteanu, în cadrul proiectului: <i>Studii doctorale: portal spre o carieră de excelență în cercetare și societatea cunoașterii</i> [grant POSDRU/88/1.5/S/47646].
Numele și adresa angajatorului	Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași – Facultatea de Litere Iași, Bulevardul Carol I, nr. 11, 700506, http://www.uaic.ro/
Tipul activității sau sectorul de activitate	Instituție publică. Instituție universitară de învățământ și cercetare.

Educație și formare

Perioada

Calificarea / diploma obținută

Domenii principale studiate / competențe dobândite

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare

Nivelul de clasificare a formei de învățământ / formare

1.10.2009 - 30.10.2012

Diploma de Doctor în filologie; O.M. nr. 6508 din 19.12.2012

Domeniul: limba română; competențe filologice generale și specifice; competențe de cercetare a câmpului socio-uman

Titlul tezei: *Între Biblia de la București (1688) și revizia lui Samuil Micu din 1795. Probleme de traductologie*

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași – Facultatea de Litere Iași, Bulevardul Carol I, nr. 11, 700506

Studii postuniversitare (doctorat)

Perioada

Calificarea / diploma obținută

Domenii principale studiate / competente dobândite

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare

Nivelul de clasificare a formei de învățământ / formare

2007-2009

Diplomă de studii aprofundate

Studii Aprofundate de Lingvistică românească și generală, la Facultatea de Litere a Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași – Facultatea de Litere Iași, Bulevardul Carol I, nr. 11, 700506

Studii postuniversitare (studii aprofundate)

Perioada

Calificarea / diploma obținută

Domenii principale studiate / competențe dobândite

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare

Nivelul de clasificare a formei de învățământ / formare

2002 - 2006

Diploma de Licență

Profilul: Filologie clasică. Competențe de specialitate, competențe psihopedagogice

Specializarea: Filologie clasică (Limbă latină, Limba greacă veche)

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași – Facultatea de Litere Iași, Bulevardul Carol I, nr. 11, 700506

Studii universitare

Stagii de formare și documentare

Stagiu de cercetare la Universitatea „Friedrich Schiller”, din Jena, Germania, la Institutul de Romanistică, sub îndrumarea prof. dr. Wolfgang Dahmen (01.05. 2011-31.10.2011).

Aptitudini și competențe personale

Specialist cu preocupări și publicații în domeniile: ISTORIA LIMBII ROMÂNE, FILOLOGIE ȘI LINGVISTICĂ ROMÂNEASCĂ, LEXICOLOGIE BIBLICĂ, LEXICOLOGIE COMPUTAȚIONALĂ.

Participare la proiecte naționale și internaționale

Proiecte științifice instituționale:

Membri în echipa de cercetare la proiectele naționale și internaționale:

2020-prezent: *Integrarea istoriei universale în cultura românească prin traduceri de texte istorice din limba germană la sfârșit de secolul al XVIII-lea și început de secolul al XIX-lea* (PN-III-P1-1.1-TE2019-0721), Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași), director: Lect.univ.dr. Alexandra Chiriac.

2012-prezent: *Centrul de Studii Biblice „Monumenta linguae Dacoromanorum”* (proiect interdisciplinar al Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași; director: prof. univ. dr. Eugen Munteanu). Proiectul *Monumenta linguae Dacoromanorum. Biblia 1688* este realizat prin colaborarea cu cercetători româniști de la Albert-Ludwigs-Universität din Freiburg im Breisgau, Germania.

2013-prezent: Proiectul internațional ENE.L: *European Network of e Lexicography* (http://www.cost.eu/domains_actions/isch/Actions/IS1305); membru în echipa de cercetare. Director de proiect: Martin Everaert pentru perioada 2013-2017; conducătorul proiectului pentru România: CS dr. Marius Clim, Institutul de Filologie Română „A. Philippide” al Academiei Române.

2010– 2013: *CLRE. Corpus lexicografic românesc esențial. 100 de dicționare din Bibliografia DLR alinate la nivel de intrare și la nivel de sens* (proiect CNCS-UEFISCDI; director: CS III dr. Elena Tamba).

Colaborator (extern) la proiectele:

2009-2012: *Centrul de Studii Biblice „Monumenta linguae Dacoromanorum”* (proiect interdisciplinar al Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași; director: prof. univ. dr. Eugen Munteanu) – cercetător voluntar.

2009-2012: *Dicționarul limbii române (DLR)* (proiect național al Academiei Române) – cercetător voluntar (activitate de documentare);

2008: *eDTLR – Dicționarul tezaur al limbii române în format electronic* (grant CNMP; director: prof. univ. dr. Dan Cristea) – cercetător voluntar.

Limba maternă

Româna

Limbi străine cunoscute

Engleză, italiană, spaniolă, franceză, germană

Autoevaluare

	Înțelegere				Vorbire				Scriere	
	Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral		Exprimare scrisă	
Limba engleză	C 2	Utilizator experimentat	C 2	Utilizator experimentat	C 1	Utilizator experimentat	C 1	Utilizator experimentat	C 1	Utilizator experimentat
Limba italiană	B 2	Utilizator independent	B 2	Utilizator independent	B 1	Utilizator independent	B 1	Utilizator independent	B 2	Utilizator independent
Limba spaniolă	B 2	Utilizator independent	B 2	Utilizator independent	A 2	Utilizator independent	A 2	Utilizator elementar	A 2	Utilizator elementar
Limba franceză	A 2	Utilizator elementar	A 2	Utilizator elementar	A 1	Utilizator elementar	A 2	Utilizator elementar	A 2	Utilizator elementar
Limba germană	B 2	Utilizator independent	B 2	Utilizator independent	B 1	Utilizator elementar	A 2	Utilizator elementar	A 2	Utilizator elementar

Competențe și abilități sociale

Spirit de echipă; capacitate de relaționare.

Competențe și aptitudini organizatorice	<p>Rigoare și spirit metodic dobândite ca urmare a activităților de cercetare și a celor organizatorice desfășurate în cadrul proiectelor de cercetare.</p> <p>Membru în comitetul de organizare a Simpozionului internațional organizat de Centrul de Studii Biblico-Filologice „Monumenta Linguae Dacoromanorum”, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași și de Asociația de filologie și Hermeneutică Biblică din România, din Iași (2013-prezent).</p> <p>Membru în comitetul de organizare a Workshop-ului <i>Situația lexicografiei academice românești actuale</i>, organizat la Institutul de Filologie Română „A. Philippide”, Departamentul de lexicologie-lexicografie, în cadrul planului de lucru al proiectului <i>CLRE. Corpus lexicografic românesc esențial. 100 de dicționare din bibliografia DLR aliniate la nivel de intrare și la nivel de sens</i> (17–18 mai 2012).</p>
Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului	<p>Cunoaștere și utilizare a procesoarele de texte și a altor aplicații (instrumentelor Microsoft Office™ – Word™, XML și PowerPoint™), utilizarea bazelor de date, a Internetului.</p>
Alte competențe și aptitudini	<p>Perseverență, responsabilitate; capacitate de analiză și de organizare; capacitate de a lua decizii; rezistență la efort intelectual; creativitate; inițiativă; adaptabilitate; seriozitate.</p>
Alte informații	<p>Membru fondator în Asociația de Filologie și Hermeneutică Biblică din România Iași;</p> <p>Membru în Asociația Culturală „A. Philippide” din Iași.</p>

Data ultimei actualizări:

18.03.2015